

TEN GELEIDE

In dit boek maken we veelvuldig gebruik van korte en langere citaten uit de internationale vakliteratuur. Om een balans te vinden tussen de academisch-wetenschappelijke principes enerzijds en leesbaarheid voor een ruimer publiek anderzijds, hebben wij ervoor gekozen om de Engelse citaten relatief vrij te vertalen naar het Nederlands. De oorspronkelijke citaten worden afgedrukt op de websites van www.petertomjones.be en www.hitte.nu. Daarnaast tonen wij enkel de paginanummers voor langere en meer fundamentele citaten uit de literatuur (bv. Jackson, 2009: 5). Eens te meer is die keuze gebaseerd op een evenwicht tussen academische eisen en leesbaarheidscriteria.

Omdat we in dit boek ook veelvuldig gebruik maken van vaktaal, hebben we achteraan in dit boek een lijst van ‘moeilijke woorden’ opgenomen.